

Статья 9

Защита персональных данных

Предоставление компетентными органами Сторон друг другу в соответствии с настоящим Соглашением персональных данных осуществляется при соблюдении законодательства государств Сторон, а также условий, установленных компетентным органом, передающим персональные данные, и следующих принципов, которые применяются как при автоматизированной, так и при неавтоматизированной обработке персональных данных:

- 1) компетентный орган одной Стороны, получающий персональные данные, может использовать их исключительно в целях, оговоренных компетентным органом другой Стороны, передающим такие данные;
- 2) по просьбе компетентного органа одной Стороны, передающего персональные данные, компетентный орган другой Стороны, получивший такие данные, предоставляет информацию об их использовании;
- 3) компетентный орган одной Стороны, передающий персональные данные, гарантирует их точность и актуальность. Если окажется, что были предоставлены неверные или не подлежащие передаче данные, или если правомерно предоставленные компетентным органом данные в соответствии с законодательством его государства должны быть впоследствии уничтожены, компетентный орган другой Стороны, получивший такие данные, должен быть незамедлительно уведомлен об этом для того, чтобы он уничтожил данные или самостоятельно внес в них необходимые исправления в соответствии с подпунктом 4 настоящей статьи;
- 4) предоставленные персональные данные подлежат уничтожению либо исправлению в случае, если:
будет установлено, что предоставлены неверные данные;
компетентный орган, передавший такие данные, уведомит о том, что были предоставлены не подлежащие передаче данные;
персональные данные более не являются необходимыми для достижения цели, для которой они были предоставлены, кроме тех случаев, когда имеется специальное разрешение передавшего такие данные компетентного органа на их использование для других целей;
- 5) если у компетентного органа одной Стороны, получившего персональные данные, имеются основания считать, что предоставленные данные являются неверными или подлежат уничтожению, то он незамедлительно уведомляет об этом компетентный орган другой Стороны, передавший персональные данные;
- 6) компетентный орган одной Стороны, получивший персональные данные, должен обеспечить их эффективную защиту от несанкционированного доступа к ним, внесения в них изменений и их распространения;
- 7) компетентный орган одной Стороны, передавший персональные данные, и компетентный орган другой Стороны, получивший такие данные, обязаны вести учет передачи и получения данных и разработать для этих целей соответствующий протокол;
- 8) лица, персональные данные которых были предоставлены в соответствии с настоящим Соглашением, имеют право в соответствии с законодательством государства Стороны, получившей эти персональные данные, получать информацию о предоставленных в рамках настоящего Соглашения данных о них. В случае поступления от лица, персональные данные которого были предоставлены в соответствии с настоящим Соглашением, запроса о предоставлении ему доступа к этим данным компетентный орган, располагающий такими данными, перед тем как принять соответствующее решение по поступившему запросу обязательно запрашивает мнение

компетентного органа, передавшего эти данные.